

**CIHM
Microfiche
Series
(Monographs)**

**ICMH
Collection de
microfiches
(monographies)**



Canadian Institute for Historical Microreproductions / Institut canadien de microreproductions historiques

© 1999

Technical and Bibliographic Notes / Notes techniques et bibliographiques

The Institute has attempted to obtain the best original copy available for filming. Features of this copy which may be bibliographically unique, which may alter any of the images in the reproduction, or which may significantly change the usual method of filming are checked below.

- Coloured covers / Couverture de couleur
- Covers damaged / Couverture endommagée
- Covers restored and/or laminated / Couverture restaurée et/ou pelliculée
- Cover title missing / Le titre de couverture manque
- Coloured maps / Cartes géographiques en couleur
- Coloured ink (i.e. other than blue or black) / Encre de couleur (i.e. autre que bleue ou noire)
- Coloured plates and/or illustrations / Planches et/ou illustrations en couleur
- Bound with other material / Relié avec d'autres documents
- Only edition available / Seule édition disponible
- Tight binding may cause shadows or distortion along interior margin / La reliure serrée peut causer de l'ombre ou de la distorsion le long de la marge intérieure.
- Blank leaves added during restorations may appear within the text. Whenever possible, these have been omitted from filming / Il se peut que certaines pages blanches ajoutées lors d'une restauration apparaissent dans le texte, mais, lorsque cela était possible, ces pages n'ont pas été filmées.
- Additional comments / **Text in Hebrew.**
Commentaires supplémentaires:

L'Institut a microfilmé le meilleur exemplaire qu'il lui a été possible de se procurer. Les détails de cet exemplaire qui sont peut-être uniques du point de vue bibliographique, qui peuvent modifier une image reproduite, ou qui peuvent exiger une modification dans la méthode normale de filmage sont indiqués ci-dessous.

- Coloured pages / Pages de couleur
- Pages damaged / Pages endommagées
- Pages restored and/or laminated / Pages restaurées et/ou pelliculées
- Pages discoloured, stained or foxed / Pages décolorées, tachetées ou piquées
- Pages detached / Pages détachées
- Showthrough / Transparence
- Quality of print varies / Qualité inégale de l'impression
- Includes supplementary material / Comprend du matériel supplémentaire
- Pages wholly or partially obscured by errata slips, tissues, etc., have been refilmed to ensure the best possible image / Les pages totalement ou partiellement obscurcies par un feuillet d'errata, une pelure, etc., ont été filmées à nouveau de façon à obtenir la meilleure image possible.
- Opposing pages with varying colouration or discolourations are filmed twice to ensure the best possible image / Les pages s'opposant ayant des colorations variables ou des décolorations sont filmées deux fois afin d'obtenir la meilleure image possible.

This item is filmed at the reduction ratio checked below / Ce document est filmé au taux de réduction indiqué ci-dessous.

10x	14x	18x	22x	26x	30x
12x	16x	20x	✓	24x	28x

The copy filmed here has been reproduced thanks to the generosity of:

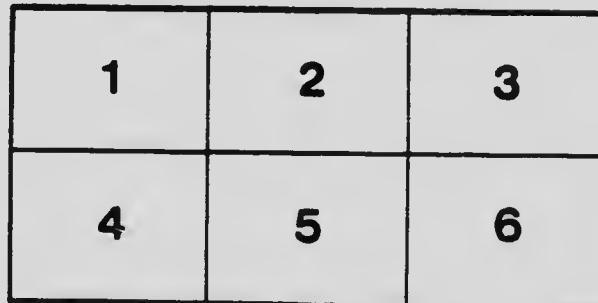
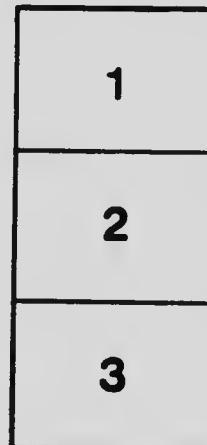
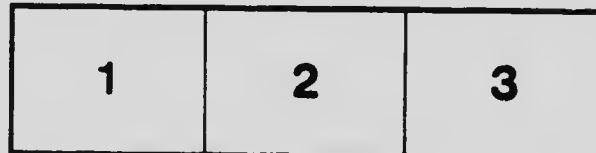
Jewish Public Library
Montreal

The images appearing here are the best quality possible considering the condition and legibility of the original copy and in keeping with the filming contract specifications.

Original copies in printed paper covers are filmed beginning with the front cover and ending on the last page with a printed or illustrated impression, or the back cover when appropriate. All other original copies are filmed beginning on the first page with a printed or illustrated impression, and ending on the last page with a printed or illustrated impression.

The last recorded frame on each microfiche shall contain the symbol → (meaning "CONTINUED"), or the symbol ▽ (meaning "END"), whichever applies.

Maps, plates, charts, etc., may be filmed at different reduction ratios. Those too large to be entirely included in one exposure are filmed beginning in the upper left hand corner, left to right and top to bottom, as many frames as required. The following diagrams illustrate the method:



L'exemplaire filmé fut reproduit grâce à la générosité de:

Jewish Public Library
Montreal

Les images suivantes ont été reproduites avec le plus grand soin, compte tenu de la condition et de la netteté de l'exemplaire filmé, et en conformité avec les conditions du contrat de filming.

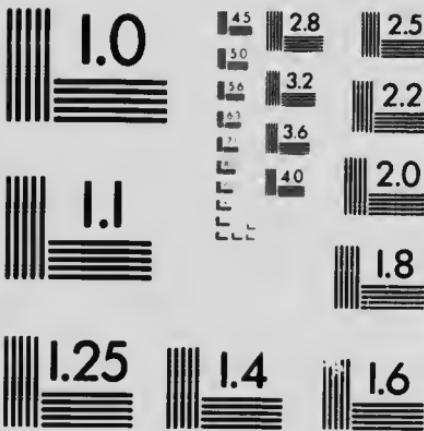
Les exemplaires originaux dont la couverture en papier est imprimée sont filmés en commençant par le premier plat et en terminant soit par la dernière page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration, soit par le second plat, selon le cas. Tous les autres exemplaires originaux sont filmés en commençant par la première page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration et en terminant par la dernière page qui comporte une telle empreinte.

Un des symboles suivants apparaîtra sur la dernière image de chaque microfiche, selon le cas: le symbole → signifie "A SUIVRE", le symbole ▽ signifie "FIN".

Les cartes, planches, tableaux, etc., peuvent être filmés à des taux de réduction différents. Lorsque le document est trop grand pour être reproduit en un seul cliché, il est filmé à partir de l'angle supérieur gauche, de gauche à droite, et de haut en bas, en prenant le nombre d'images nécessaire. Les diagrammes suivants illustrent la méthode.

MICROCOPY RESOLUTION TEST CHART

(ANSI and ISO TEST CHART No. 2)



APPLIED IMAGE Inc

1653 East Main Street
Rochester, New York 14609 USA
(716) 482 - 0300 - Phone
(716) 288 - 5989 - Fax

מחברת.

מהוזה למד את הכתבת העברית.

סרייה של ארבע מחברות.

מאת י. פיגלר, הווי.

FIGLER'S HEBREW WRITING METHOD.



Copyright 1919, by I. L. Figler, Washington, D.C.

Copyright 1919, by I. L. Figler, Ottawa, Canada.

שם התלמיד.....

בית-ספר.....

כתובת התלמיד.....

זולקה

דבר אל המודים.

המטרה העיקרית של המחברות האלו היא ללמד את הכתב יחד עם הלשון. לא המדרש העיקרי אלא המעשה בכלל זה אנו — המורים — צריכים להשתמש במלמדנו את תלמידינו. לנו יודעים כמה קשה לילדים בני שישה ושבע שנים לדבוש שפה זורה, ובפרט באמריקה, בארץ אשר כמעט כל בוחתיהם — של התלמידים — נתונים לשועוריהם האנגליים, ורוב התלמידים אינם מכינים עצמם את שועוריהם — בונתי אל העברית.

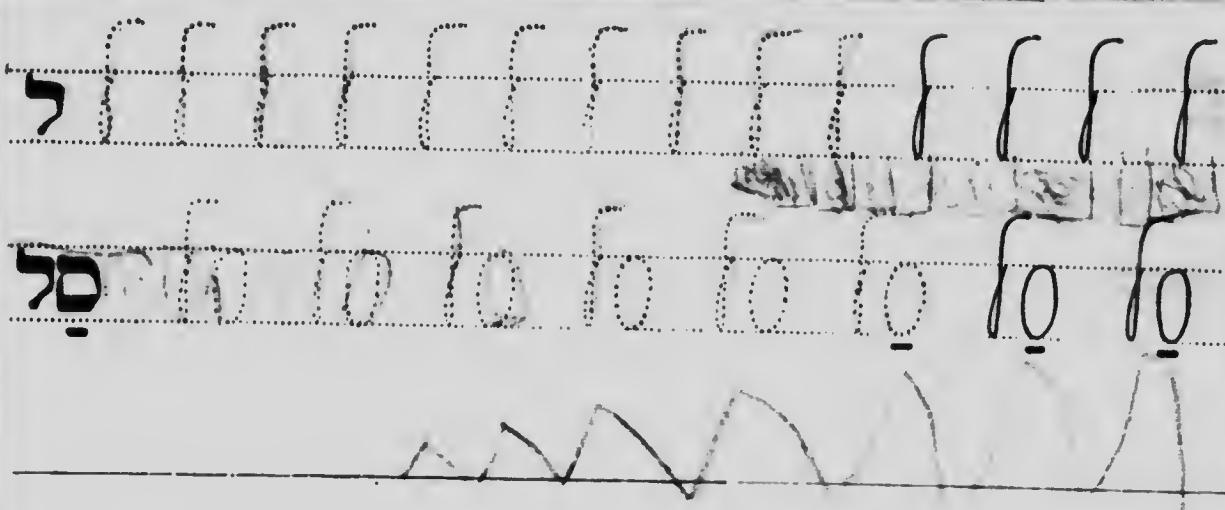
בשים זאת אל לבי ערכתי את המחברות האלו להקל ממהורים ננס מהתלמידים, כי בכתב התלמיד פעמים רבות כל מלה ומלה, ילמד את הכתב היפה, וישן על ידי זה את שעוריה ויחד עם זה, ילמד לידע נס את הקראת (ಡיקטנט) של המילים העבריות. במתודה הזאת השתמשתי בבית ספרי במשך שנים רבים וראיתי ברכה בעמיו. ומןין יכולו כל המורים להשתמש במחברותי האלו סדרתי את המחברות על פי הסדר הזה:

מחברן "וְבָ" ערוכות להשתמש בגני יס ולבתחים. עם הרבה ציורים המשישן את לב התלמיד, לעבור עליהם בעפרו או בעט, גם משפטים פשוטים לחנוך עד אשר ידע התלמיד את כל האותיות האלפבית עם הרבה מילים שרוב המורים משתמשים בהן.

המחברת השלישית והרביעית מכילות דוגמאות לנטיות השמות והפעלים עם הרבה חנוכים. אם ימצאו המורים חוץ במחברותי להקל מעלהם את עברותם, ולעזר לתלמידיהם לרכוש את השפה; ואת הכתיבה הנכונה, והיה זה "סדרי" הנסי פונה עתה בבקשת אל המורים, כי אם ימצאו במחברות האלו מוגנות או תקונים הרואויים לפידעתם להשרות ביהן שיעירוני על זה, למען יוכל לתקן במחרורה השנייה מה שפנמתי, ואסירות תורה אהיה לכל אשר יוזר לי בברתו. הערות אחדות הנוגעות אל התנאים הנחוצים לכתיבה יפה, כמו: ישיבת התלמיד, אחיזת העט וכדומה, ימצאו המורים על הטעאות של מחברותי לכתיבה היהודית.

ברכת התchia

ג. פיגלער, הלו
שנת התרע"ט מאנטרראל, פנרה



ד ד ד ד ד ד ד ד ד ד ד ד
לְגַדֵּל

בּ**כּ כּ כּ****סֶתֶן****סֶתֶן food food food**

ת ת ת ת ת ת ת ת ת ת ת ת ת

ב ב ב ב ב ב ב ב ב ב ב ב ב

וְ וְ

בְּ בְּ

ת ת ת ת ת ת ת ת ת ת ת ת ת ת ת ת ת

בְּלֹךְ בְּלֹךְ בְּלֹךְ בְּלֹךְ בְּלֹךְ בְּלֹךְ בְּלֹךְ בְּלֹךְ בְּלֹךְ בְּלֹךְ

בּ

בּ בּ בּ בּ בּ בּ בּ בּ בּ בּ

בְּנָה

בְּנָה בְּנָה בְּנָה בְּנָה בְּנָה בְּנָה

וּ כֹּם

וּ כֹּם וּ כֹּם וּ כֹּם וּ כֹּם וּ כֹּם וּ כֹּם

וְ עַל

וְ עַל וְ עַל וְ עַל וְ עַל וְ עַל וְ עַל וְ עַל

ת ת ת ת ת ת ת ת ת ת ת ת ת ת ת ת ת

כ כ כ כ כ כ כ כ כ כ כ כ כ כ כ כ כ

ת ת ת ת ת ת ת ת

ל בֵּית דָלֶת מִבְּנָה אֲמָת אַמָּת

ש ש ש ש ש ש ש ש ש ש ש ש ש ש

ש ש ש ש ש ש ש ש ש ש ש ש ש ש

בָּ

בָּ בָּ בָּ בָּ בָּ בָּ בָּ בָּ בָּ

בְּ

בְּ בְּ בְּ בְּ בְּ בְּ בְּ בְּ בְּ

וְיַעֲשֵׂה וְיַרְאֶל

תְּנִינִינִינִינִינִינִינִינִין

טוֹלֵג וַפְסָטֵר תְּנוֹנִיכָּנִילְבָּנִים

ב

לְרַב נָבָל

בְּ

סִנְאָתָן סִנְאָתָן סִנְאָתָן סִנְאָתָן

בּ

בּ בּ בּ בּ בּ בּ בּ בּ

בְּלִירִי

בְּלִירִי בְּלִירִי בְּלִירִי בְּלִירִי בְּלִירִי

ה

הָר

בּ

נָר נָר

בּ

רַכְבּ

הָנָ

דִּיר

בּ

בּ בּ בּ בּ בּ בּ בּ בּ בּ בּ בּ בּ בּ בּ בּ

שׁוֹת

שׁוֹת שׁוֹת שׁוֹת שׁוֹת שׁוֹת שׁוֹת

אָ

אָ אָ אָ אָ אָ אָ אָ אָ אָ אָ אָ אָ

אֲרִי חַמּוֹר

אֲרִי אֲרִי אֲרִי אֲרִי

ת פיש ת פיש ת פיש ת פיש ת פיש פיש

ג שלחן ג שלחן ג שלחן ג שלחן ג שלחן שלחן

לען לען לען לען לען לען לען לען לען לען

ען ען

פּ

פּ פּ פּ פּ פּ פּ פּ פּ פּ פּ פּ פּ פּ

סָלֵם מִתְמָ

סָלֵם מִתְמָ פּוֹ פּוֹ פּוֹ פּוֹ פּוֹ פּוֹ פּוֹ פּוֹ

רַ

רַ רַ רַ רַ רַ רַ רַ רַ רַ

מִסְרָךְ

מִסְרָךְ מִסְרָךְ מִסְרָךְ מִסְרָךְ מִסְרָךְ מִסְרָךְ

צְבֵי אַזְבָּע

רְקָבָן

עַזְבָּעָן

קְרָבָן

א ד ג ה ב ו י פ ת ל מ

שָׁמוֹת הַאוֹתִיות:

שְׁוֵיךְ	קְמַיֶּה	זֶ'	
פְּתַח	צִירָה	זָ'	
סְגָל	הַיּוֹרֶךָ	זָ'	
קַבְעַן	הַוּלָם	זָ'	

הַטֵּף קְמַיֶּה
הַטֵּף פְּתַח
הַטֵּף סְגָל

וְאַהֲנְשָׁחַטְסָקְתָּן צָדָץ
פְּסָלְפָגֶעָרְבָּרְשָׁתָזָבָמְ
פְּכָבְוָמְיַאְעַלְרְפָשָׁנָסְטָ
הַזָּהָם נַפְבָּקְבָּשָׁהְצָגָנָפְבָּ
תַּפְחָתָה - זָ' .. :

זָהָם	זָ' ..	זָהָם	זָ' ..
ע - פ	ע - פ	ע - פ	ע - פ
פַּתִּח	פַּתִּח	פַּתִּח	פַּתִּח
צָדָץ	צָדָץ	צָדָץ	צָדָץ
קָשָׁךְ	קָשָׁךְ	קָשָׁךְ	קָשָׁךְ

אֱלֹהִים	אֵלֶיךָ	אֲלֹהִים	אֵלֶיךָ
בֵּית	בֵּית	בֵּית	בֵּית
בִּין	בִּין	בִּין	בִּין
בִּבְתַּחַת	בִּבְתַּחַת	בִּבְתַּחַת	בִּבְתַּחַת
בְּאִיאָה	בְּאִיאָה	בְּאִיאָה	בְּאִיאָה
בְּאֵין	בְּאֵין	בְּאֵין	בְּאֵין
בְּרִיחָה	בְּרִיחָה	בְּרִיחָה	בְּרִיחָה
בְּשָׂרִיךְ	בְּשָׂרִיךְ	בְּשָׂרִיךְ	בְּשָׂרִיךְ
בְּשִׁנְמַן	בְּשִׁנְמַן	בְּשִׁנְמַן	בְּשִׁנְמַן
בְּלֵפָד	בְּלֵפָד	בְּלֵפָד	בְּלֵפָד
מֵם	מֵם	מֵם	מֵם

אֵלֶיךָ תִּפְרַעַת פָּעָלָה זָקְרָעָה - קְרָעַת
עַדְגָּנָה פְּטָה חַזָּוּסָה קְדָפָתָה גִּיסָּת

FIGLER'S JEWISH WRITING METHOD

תרשי השנה. ותמלודים החלים בהם:

כִּיּוֹן : ט' — יומ א' דפסח; ט' — יום ב' דפסח (היחלט ספירת העומר); ט'.
י' — חול העומר פסח; כ' — י' של פסח; כ' — י' של פסח
(הופרת נשות).

אייר : י' — ל' בעמר.

סְיוֹנָה : י' — יומ א' דשבועות; י' — יומ ב' דשבועות (הו"ר נשות).

קְרָנוֹן : י' — צום שבעה באב; ט' — יומ תבשה עשר באב.

אָב : ט' — צום תבשה באב; ט' — יומ תבשה עשר באב.

אַלְוָל : בשבוע האחרון — ימי הפליחות.

תְּשִׁירָה : א', ב' — ימי ראש השנה; ג' — צום גדריה; י' — יומ המפורים (היארת נשות); ט' — יומ א' דסיוות; ט' — יומ ב' דסיוות; י' — י' ים, י' ט'
כ' — חול העומר סיוות; כ' — הווענא רבבה; כ' — שמיני עדרה
(הופרת נשות); כ' — שפתה תורה.

כְּרָחִישׁוֹן : אין ג' יומ טוב'.

כְּסָלוֹ : פ' — מתחילה ימי חנוכה. שמות שמות ימים, ונונדים בימים הראשונים
שבדרש בטבת.

טְבַת : א. ב' — ימי חנוכה ואחרונים; י' — צום עשרה בטבת.

שְׁבַט : ליום החמשה עשר לחידש שבט יומ שבחה הוא. ראש השנה לאילנות.

אַדְר : י' — הענית אסתר; י' — פורים; ט' — שוטן פורים.

אַדְר שְׁנִי (בשנה טוברת): י' — הענית אסתר; י' — פורים; ט' — שוטן פורים;
ט' — פורים (או באדר ראשון); י' — פורים ג'ט'ו; ט' — שוטן פורים ג'ט'ו).

יְמִים טּוֹבִים : ראש השנה, יומ בעיר, סכונות, שפינני עצרת, שפתה תורה, חנוכה,
חמשה עשר משפט, פורים, פסח, ל' בעומר, שביעות, חמשה עשר באב.

עֲמִינָת : צום גדריה, עשרה בטבת, כ' סיוון, שבעה עשר בטבת, חמשה באב.

אֶרְבָּעָה רְוֹתָה הַשְׁמִינִים : פ' ו'ה, ט'ר'ב, צ'פ'ן, ד'ר'ם.

אֶרְבָּעָה תְּקֻפּוֹת הַשְׁנִיה : א'ב'ב, ק'ז, ס'ת'י, ח'ר'ף.

ונטאגן, פאנטאגן, דינסטאגן, טיטוואר, דאנערשטאגן, פריזטאגן,}
יומ ראשון יומ שני יומ שלישי יומ רביעי יומ חמישי}
יומ חמישי }

